

嘉南藥理大學防疫公告

CNU Pengumuman Pencegahan Wabah 2021 Novel Coronavirus (COVID-19)

發布單位：嘉南藥理大學國際暨兩岸事務處

Department: Office of International and Cross-Strait Affairs, CNU

境外生入境台灣後必須馬上進行「居家檢疫」14天及「自主健康管理」7天，這期間不可外出或搭乘公共運輸工具，禁止到學校上課上班。如未配合中央流行疫情指揮中心防疫措施，將依傳染病防治法裁罰，必要時進行強制安置。

Bagi siswa luar negeri yang datang ke Taiwan harus langsung mengikuti “Karantina Rumah” selama 14 hari dan “managemen kesehatan” selama 7 hari. Dalam waktu tersebut, tidak boleh keluar atau menaiki transportasi umum, tidak boleh bekerja atau ke sekolah. Bagi yang tidak bekerja sama mengikuti prosedur pencegahan wabah dari pusat, maka akan dikenakan pelanggaran hukum Pencegahan Wabah Penyakit Menular, jika diperlukan akan ditahan.

且「居家檢疫」期滿後「隔日」需由學校安排至醫院採檢，採檢檢驗為陰性後始得進行「自主健康管理」。

Disamping itu, setelah “Karantina Rumah” selesai, keesokan harinya sekolah akan mengurus pengetesan COVID-19 PCR dari rumah sakit, jika hasilnya negative, siswa dapat memulai “managemen kesehatan”.

無論是「居家隔離」、「居家檢疫」或「自主健康管理」者，皆請配合每日早／晚各量體溫一次，並自行記錄體溫。期間如出現不適症狀，請立即撥打防疫專線 1922 依指示就醫。

Baik bagi yang “Isolasi Rumah”, “Karantina Rumah”, “Managemen Kesehatan Pribadi”, diminta untuk bekerja sama mengukur suhu tubuh setiap pagi dan malam hari, dan mencatat hasil pengukuran suhu tubuh. Jika mengalami gejala kesehatan, silahkan langsung menghubungi 1922 dan pergi ke dokter.

自 110 年 5 月 12 日起，本校全面實施自我健康管理，每日進入校園前請自我量測體溫，並登錄至本校健康通報系統(系統連結：<http://ais.cnu.edu.tw/main.html?ver=2021-05-12>)。

Mulai dari 12 Mei 2021, seluruh pihak sekolah harus memulai managemen kesehatan pribadi, setiap hari sebelum masuk ke sekolah harus mengukur suhu tubuh, dan mencatatnya pada sistem managen kesehatan sekolah (link system: <http://ais.cnu.edu.tw/main.html?ver=2021-05-12>)。

溫馨提醒您下載並多加利用衛生福利部「臺灣社交距離」防疫 APP！

Disarankan bahwa siswa dapat mendownload dan menggunakan aplikasi 「臺灣社交距離/ the social distancing Taiwan」 dari Taiwan Center of Disease Control!